|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **1. Ausstellung / *1ère établissement*** | | **CHF** | | **160.00** |  |  | | | | | | | |
|  | **Änderung / *Modification*** | | **CHF** | | **40.00** |  |  | | | | | | | |
| **ZAHLUNG (nur gegen Vorauszahlung) / *PAYEMENT (Payement par avance)*** | | | | | | | | | | | | | | |
|  | **Beiliegend (Geld beiliegend) / *Annexe (Argent ci-jointe)*** | | | | | | | | | | | | | |
|  | **PC / *CP* 30-5194-6 / IBAN CH78 0900 0000 3000 5194 6** | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | |
| **ANTRAGSTELLER / *DEMANDEUR*** | | | | | | | | | | | | | | |
| Vorname / *Prénom* | |  | | | | Name / *Nom* | | | |  | | | | |
| Adresse | |  | | | | | | | | | | | | |
| PLZ / *NP* | |  | | | | Ort / *Lieu* | | | |  | | | | |
| Tel. | |  | | | | Mobile | | | |  | | | | |
| E-Mail | |  | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | |
| **IHNAHBER (falls abweichend vom Antragsteller) / *PROPRIÉTAIRE (si différent du Demandeur)*** | | | | | | | | | | | | | | |
| Vorname / *Prénom* | |  | | | | Name / *Nom* | | | |  | | | | |
| Adresse | |  | | | | | | | | | | | | |
| PLZ / *NP* | |  | | | | Ort / *Lieu* | | | |  | | | | |
| Tel. | |  | | | | Mobile | | | |  | | | | |
| E-Mail | |  | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | |
| **FAHRZEUG / *VÉHICULE*** | | | | | | | | | | | | | | |
| Baujahr / *Année de construction* | | | |  | | | | | | | | | | |
| Marke / *Marque* | | | |  | | | | | | | | | | |
| Modell / *Modèle* | | | |  | | | | | | | | | | |
| Fahrgestell-Nr. / *N° de châssis* | | | |  | | | | | | | | | | |
| Immatrikulations-Nr. / *N° d‘immatriculation* | | | |  | | | | | | | | | | |
|  | | | | (z.b. BE xxxx / *p.ex. BE xxxx*) | | | | | | | | | | |
| Karrosserie-Typ / *Type de carrosserie* | | | |  | | | | | | | | | | |
|  | | | | (Limousine, Coupé, Roadster, Cabriolet, usw. / *Berline, Coupé, Roadster, Cabriolet, etc.)* | | | | | | | | | | |
| Motor-Marke / *Marque du moteur* | | | |  | | | | | | | | | | |
| Hubraum / *Cylindrée* | | | |  | | cm³ |  | korrigiert / *corrigée* | | |  |  |  | cm³ |
|  | | | |  | | |  | Nur für Aufgeladenen Motoren / *Seulement pour les moteurs suralimantés* | | | | | | |
| Motor-Typ / *Type de moteur* | | | |  | | | | | | | | | | |
|  | | | | 2-Takt. 4-Takt, in Reihe, V, usw./ *deux-temps, quatre-temps, en ligne, en V, etc.)* | | | | | | | | | | |
| Vergaser-Marke / *Marque du carburteur* | | | |  | | | | | | | | | | |
|  | | | | (Weber, Solex, Dell’Orto, Holley, usw. / *Weber, Solex, Dell’Orto, Holley, etc.*) | | | | | | | | | | |
| Vergaser-Typ / *Type de carburateur* | | | |  | | | | | | | | | | |
|  | | | | (z.B. 45 DOCE / *p.ex. 45 DCOE*) | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | |
| ENTSPRICHT DAS FAHRZEUG SEINER PERIODENSPEZIFIKATION ? | | | | | | | | |  | JA | | |  | NEIN |
| *LA VOITURE EST-ELLE CONFORME À CES SPÉCIFICATIONS DE PÉRIODE?* | | | | | | | | |  | *OUI* | | |  | *NON* |
| **FALLS NEIN,** UNTERSCHIEDE BESCHREIBEN: | | | | | | | | |  |  | | |  |  |
| ***SI NON,*** *DECRIRE LES DIFFERNCES:* | | | | | | | | |  |  | | |  |  |
|  | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Dieser Abschnitt wird von Auto Sport Schweiz ergänzt** | | | | | | | | ***Cette section est completée par Auto Sport Suisse*** | | | | | | | | |
| **KLASSIFIZIERUNG DER FAHRZEUGE NACH PERIODE** | | | | | | | | ***CLASSEMENT DES VOITURES PAR PÉRIODE*** | | | | | | | | |
| **C** | **1919 - 1930** | |  |  | | **D** | **1931 – 1946** | | |  | |  | **E** | **1947 – 1961** | | |
| **F** | **1962 – 1965** | |  |  | | **G** | **1966 – 1971** | | |  | |  | **H** | **1972 – 1976** | | |
| **I** | **1977 -** | |  |  | |  |  | | |  | |  |  |  | | |
| **FAHRZEUG KATEGORIEN / *CATÉGORIE DES VÉHICULES*** | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Grand Tourisme (GT/GTS)** | | | | | **Tourisme (T/TC)** | | | | | | **Grand Toursime Prototype (GTP)** | | | | | |
| **Two-seater racing car** | | | | |  | | | | | |  | | | | | |
| **FÜR DIESES FAHRZEUG** (Jahr) | | | |  | | | |  | |  | | | | |  | |
| ***POUR CETTE VOITURE*** *(Année)* | | | |  | |  | | | | |
| **KATEGORIE** | | | |  | | | |  | |  | | | | |  | |
| ***CATÉGORIE*** | | | |  | |  | | | | |  | |
| **FÜR DIESES FAHRZEUG** | | | |  | | | |  | |  | | | | |  | |
| ***POUR CETTE VOITURE*** | | | |  | |  | | | | |  | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **FOTO** | | | | | | | | ***PHOTO*** | | | | | | | | |
| **FARBFOTO** | | | | | | | | ***PHOTO NUMÉRIQUE*** | | | | | | | | |
| **IM QUERFORMAT (LANDSCAPE)** | | | | | | | | ***FORMAT PAYSAGE (LANDSCAPE)*** | | | | | | | | |
| **9 cm x 13 cm** | | | | | | | | ***9 cm x 13 cm*** | | | | | | | | |
| **¾ FRONTANISCHT DES KOMPLETTEN FAHRZEUGS** | | | | | | | | ***VUE ¾ AVANT DE LA VOITURE COMPLÉTE*** | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **FOTO NICHT IN DEN ANTRAG EINFÜGEN, DAS FOTO MUSS IN ELEKTRONISCHER FORM, E-MAIL (**[**info@motorsport.ch**](mailto:info@motorsport.ch)**), AUF EINER CD ODER USB-STICK ZUGESENDET WERDEN** | | | | | | | | ***NE PAS INSÉRER LA PHOTO DANS L’APPLICATION, LES PHOTOS DOIVENT ÊTRE SOUMIS EN FORM ÉLECTRONIQUE. PAR E-MAIL (***[***info@motorsport.ch***](mailto:info@motorsport.ch)***), SUR CD OU CLÉ-USB.*** | | | | | | | | |
|  | |  |  |  | |  | |  | |  | |  | | |  |  |
|  | |  |  |  | |  | |  | |  | |  | | |  |  |
|  | |  |  |  | |  | |  | |  | |  | | |  |  |
| Datum / *Date* : | | | | | | | | Unterschrift / *Signature* : | | | | | | | | |
|  | | | | | | |  | |  | | | | | | | |
|  | |  |  |  | |  | |  | |  | |  | | |  |  |
|  | |  |  |  | |  | |  | |  | |  | | |  |  |